

V500

- FR** MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
- DE** INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
- IT** MANUALE DI INSTALLAZIONE E D'USO
- EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
- ES** GUÍA DE INSTALACIÓN Y USO
- PT** GUIA DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO
- EN** OPERATING AND INSTALLATION GUIDE
- NL** GIDS VOOR DE INSTALLATIE EN HET GEBRUIK
- PL** INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUG
- CS** PŘÍRUČKA K MONTÁŽI A OBSLUZE
- RU** РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

دليل التركيب والاستعمال **AR**



| | |
|--|-----------|
| 1 - BENVENUTI | 2 |
| 1.1 Chi è Somfy ? | 2 |
| 1.2 Assistenza | 2 |
| 1.3 Garanzia | 2 |
| 2 - INFORMAZIONI IMPORTANTI - SICUREZZA | 2 |
| 2.1 Informazioni generali | 2 |
| 2.2 Istruzioni generali di sicurezza | 2 |
| 2.3 Condizioni di utilizzo | 2 |
| 2.4 Riciclaggio e smaltimento | 3 |
| 2.5 Significato dei loghi presenti sull'alimentazione | 3 |
| 3 - PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO | 3 |
| 3.1 Composizione del kit | 3 |
| 3.2 Descrizione del prodotto | 3 |
| 3.2.1 Monitor | 4 |
| 3.2.2 Pulsantiera esterna | 5 |
| 3.3 Installazione tipica | 6 |
| 4 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR | 7 |
| 5 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA | 8 |
| 5.1 Cablaggio della pulsantiera esterna | 8 |
| 5.1.1 Collegamento a una motorizzazione di cancello Somfy | 9 |
| 5.1.2 Collegamento a una bocchetta/serratura elettrica | 9 |
| 5.2 Installazione dell'etichetta portanome | 9 |
| 5.3 Messa sotto tensione dell'installazione | 10 |
| 6 - INTERFACCIA UTENTE | 10 |
| 6.1 IL VIDEOCITOFONO | 10 |
| 6.1.1 Schermata iniziale | 10 |
| 6.1.2 Rispondere a un visitatore | 11 |
| 6.1.3 Comunicare con un secondo monitor interno (citofono) | 12 |
| 6.1.4 Gestire le foto dei visitatori | 12 |
| 6.1.5 Impostazioni generali | 13 |
| 6.2 IL COMANDO SENZA FILI DEI DISPOSITIVI SOMFY RTS | 15 |
| 6.2.1 Schermata iniziale | 15 |
| 6.2.2 Aggiungere un dispositivo Somfy RTS | 15 |
| 6.2.3 Rimuovere un dispositivo Somfy RTS | 16 |
| 6.3 PROGRAMMARE UN CANCELLO SOMFY RTS CON IL COMANDO WIRELESS INTEGRATO | 16 |
| 6.3.1 Creazione del comando radio sull'interfaccia del monitor | 16 |
| 6.3.2 Programmazione della motorizzazione del cancello nella memoria del monitor | 16 |
| 7 - MANUTENZIONE | 17 |
| 7.1 Pulizia | 17 |
| 8 - CARATTERISTICHE TECNICHE | 17 |

1 - BENVENUTI

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto SOMFY.

1.1 Chi è Somfy ?

Somfy sviluppa, produce e commercializza motori e automatismi per i dispositivi della casa. Motorizzazioni per cancelli, porte di garage o tapparelle, sistemi di allarme, sistemi di illuminazione, termostati di riscaldamento, tutti i prodotti Somfy soddisfano le vostre esigenze in termini di sicurezza, comfort e risparmio energetico.

Presso Somfy, la ricerca della qualità è un processo di miglioramento permanente. È sull'affidabilità dei suoi prodotti che Somfy ha costruito la sua nomea, sinonimo di innovazione e di tecnologia avanzata in tutto il mondo.

1.2 Assistenza

Conoscere i nostri clienti, ascoltarli, rispondere alle loro esigenze, questo è l'approccio di Somfy.

Per qualsiasi informazione relativa alla scelta, all'acquisto o all'installazione di prodotti Somfy, potete rivolgervi al vostro negozio di bricolage di riferimento o contattare direttamente un consulente Somfy che vi guiderà nella procedura.

Internet: www.somfy.it

1.3 Garanzia

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto.

2 - INFORMAZIONI IMPORTANTI - SICUREZZA

2.1 Informazioni generali

Leggere attentamente la presente Guida d'installazione e le istruzioni di sicurezza allegate prima di procedere all'installazione di questo prodotto Somfy.

Seguire in modo preciso tutte le istruzioni fornite e conservare la presente guida per l'intero periodo di durata del prodotto.

Prima di procedere con l'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto Somfy con le apparecchiature e gli accessori installati. La presente guida descrive l'installazione e l'utilizzo del prodotto.

Installazioni o utilizzi per scopi diversi dal campo di applicazione dichiarato da Somfy non sono conformi. Questi, come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nella presente guida, comporterebbero l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy. Somfy non può essere ritenuta responsabile dei cambiamenti di norme e standard verificatisi in seguito alla pubblicazione della presente guida.

Somfy dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce

Le immagini hanno uno scopo puramente indicativo.

2.2 Istruzioni generali di sicurezza

Non permettere ai bambini di giocare con il punto di comando.

Non immergere mai il punto di comando in un liquido.

Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non abbiano potuto usufruire, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo del prodotto.

2.3 Condizioni di utilizzo

La portata radio è limitata dalle normative di regolazione degli apparecchi radio.

La portata radio dipende in larga misura dall'ambiente di utilizzo: possibili perturbazioni a opera di grandi apparecchiature elettriche nelle vicinanze dell'installazione, tipo di materiale impiegato nei muri e nelle tramezze del luogo di installazione.

L'impiego di apparecchi radio (ad esempio cuffie radio hi-fi) che utilizzano la stessa frequenza radio può ridurre le prestazioni del prodotto.


La telecamera di questo videocitofono è concepita per identificare un visitatore, ma non deve essere impiegata per sorvegliare la strada o lo spazio pubblico.

Questa installazione deve essere usata conformemente alla Legge sull'informatica e le libertà.

Ogni utilizzo del prodotto al di fuori di un contesto strettamente personale è soggetto a obblighi legali di utilizzo, nello specifico in applicazione della legge n. 78-17 del 6 gennaio 1978, sui quali l'acquirente deve informarsi presso la CNIL; inoltre è soggetto all'ottenimento di preventive autorizzazioni amministrative.

L'acquirente può dover rispondere di responsabilità civile e penale in caso di impiego anomalo del dispositivo allo scopo di violare l'intimità della vita privata o l'immagine di terzi; Somfy non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per un utilizzo del videocitofono che contravviene alle disposizioni legislative e regolamentative in vigore.

2.4 Riciclaggio e smaltimento

 Non smaltire il prodotto fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Restituirlo al distributore o utilizzare i mezzi di raccolta differenziata presenti nel proprio comune di residenza.

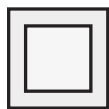
2.5 Significato dei loghi presenti sull'alimentazione



L'alimentatore fornito in dotazione con il prodotto deve essere installato in un luogo riparato e asciutto.



Corrente continua



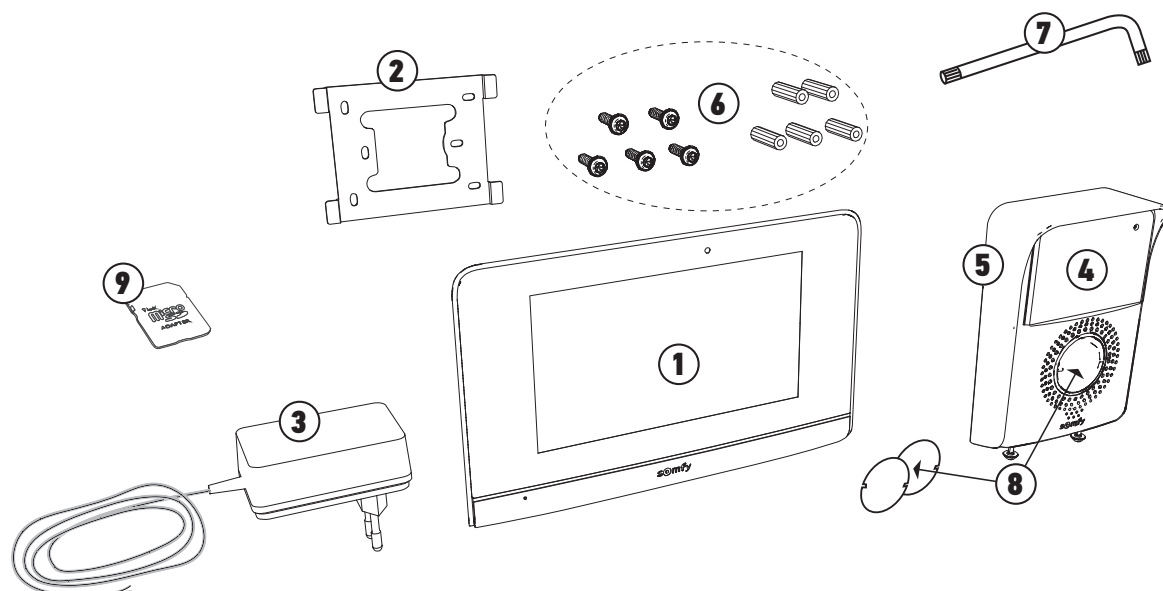
L'alimentatore fornito in dotazione con il prodotto è di tipo a doppio isolamento e quindi non richiede il collegamento al conduttore di terra.



Corrente alternata

3 - PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

3.1 Composizione del kit



| Riferimento | Denominazione | Quantità |
|-------------|--|----------|
| 1 | Monitor interno con scheda micro SD integrata | 1 |
| 2 | Supporto di fissaggio del monitor | 1 |
| 3 | Blocco alimentazione monitor | 1 |
| 4 | Pulsantiera esterna | 1 |
| 5 | Visiera parapioggia | 1 |
| 6 | Viti + tasselli per fissaggio di monitor e pulsantiera esterna | 5 + 5 |
| 7 | Chiave Torx | 1 |
| 8 | Etichetta nome | 2 |
| 9 | Adattatore per scheda microSD per PC/Mac | 1 |

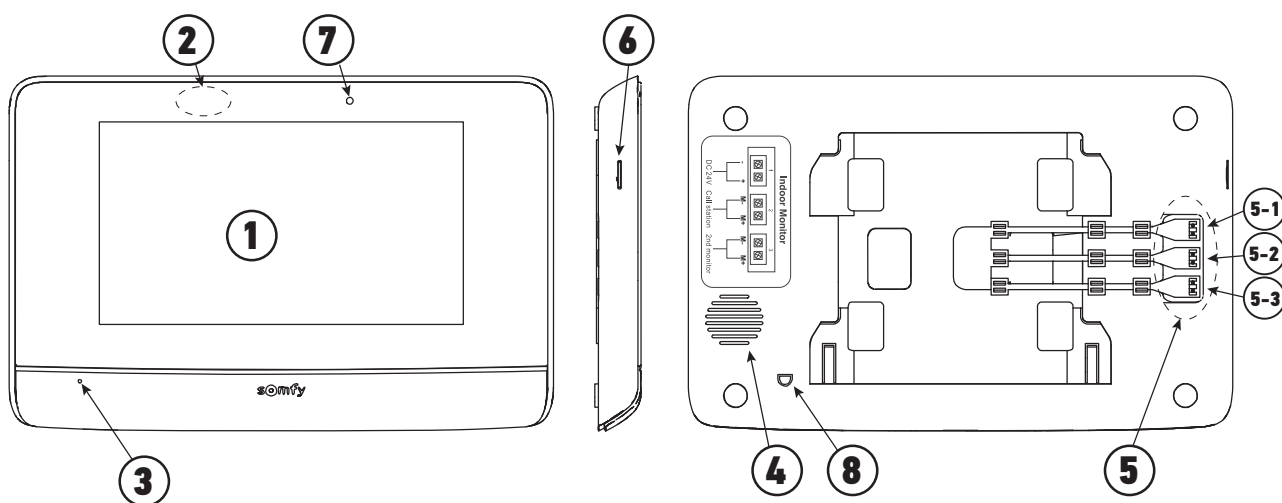
3.2 Descrizione del prodotto

Il videocitofono è composto da un monitor interno e da una pulsantiera esterna. Il collegamento del monitor interno alla pulsantiera esterna avviene tramite 2 fili e l'alimentazione elettrica è cablata sul monitor (vedere "3.3 Installazione tipica").

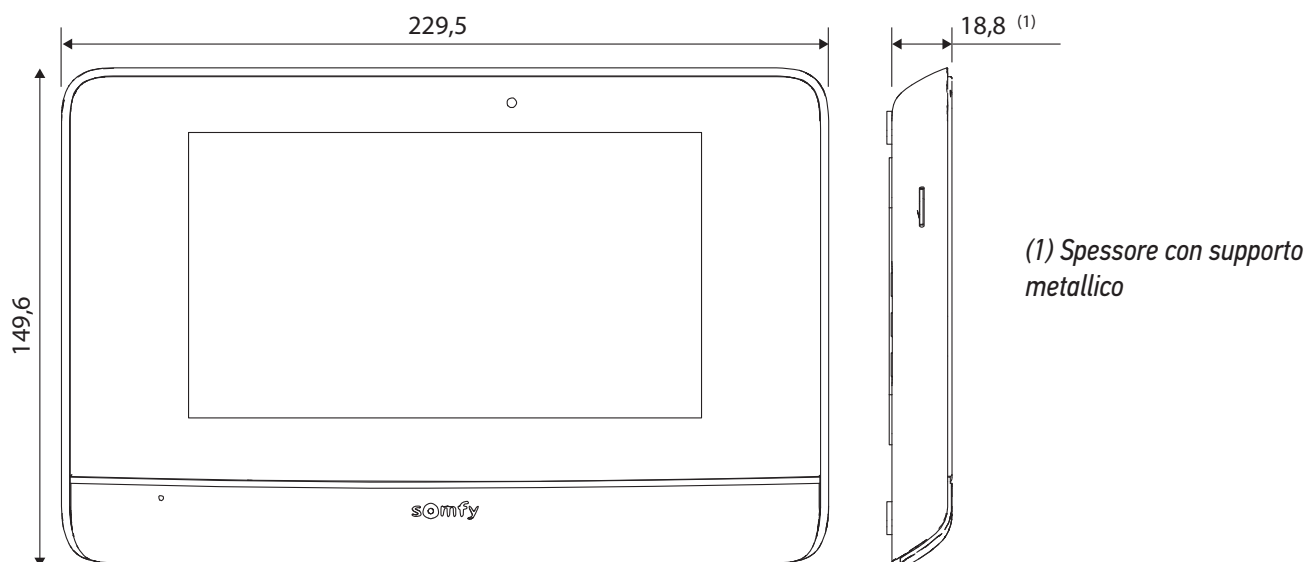
3.2.1 Monitor

Il monitor interno è dotato di trasmettitore radio RTS (Radio Technology Somfy). Questo comando senza fili permette di comandare i prodotti dell'abitazione dotati di un ricevitore RTS Somfy (porta di garage, cancello, illuminazione, tapparelle, tende, ecc.).

Questo comando è accessibile dal menu del touchscreen.



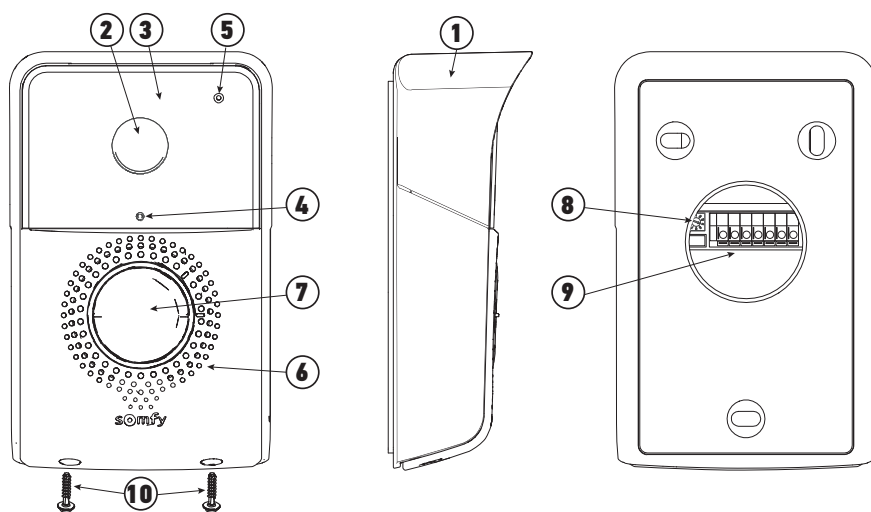
| Riferimento | Denominazione | Descrizione |
|-------------|----------------------------------|--|
| 1 | Touchscreen | Consente di visualizzare il visitatore, pilotare i comandi con fili e senza fili, visualizzare i visitatori persi durante l'assenza, effettuare le regolazioni, ecc. |
| 2 | Rilevatore di movimento/presenza | Consente di accendere lo schermo automaticamente quando il monitor rileva una presenza. |
| 3 | Microfono | Permette di parlare con il proprio interlocutore che si trova davanti alla pulsantiera esterna. |
| 4 | Altoparlante | Permette di sentire il proprio interlocutore che si trova davanti alla pulsantiera esterna. |
| 5 | Morsetteria | 5-1 : collegamento all'alimentazione. 5-2 : collegamento della pulsantiera esterna. 5-3 : collegamento a un secondo monitor (opzionale). |
| 6 | Lettore scheda micro SD | Permette di salvare le foto dalla telecamera della pulsantiera esterna e di aggiungere una suoneria MP3 personalizzata. Nota: il monitor viene fornito con una scheda micro SD già installata. |
| 7 | Led di visualizzazione | Permette di verificare il corretto collegamento durante la messa in servizio o una chiamata persa. |
| 8 | Sensore di temperatura | Permette di visualizzare la temperatura interna sullo schermo del monitor. |



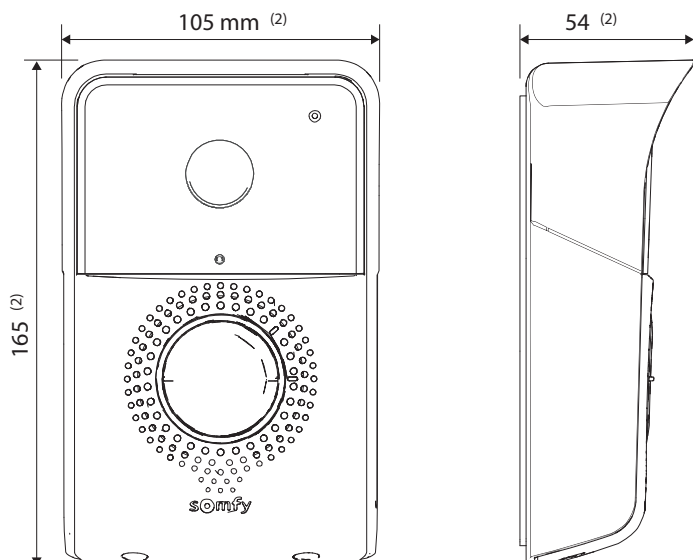
3.2.2 Pulsantiera esterna

La pulsantiera esterna può essere collegata a una motorizzazione di cancello e a una serratura/bocchetta elettrica (12 V CA/CC - 800 mA max).

Il cancello e il portoncino potranno essere azionati dal monitor del videocitofono.

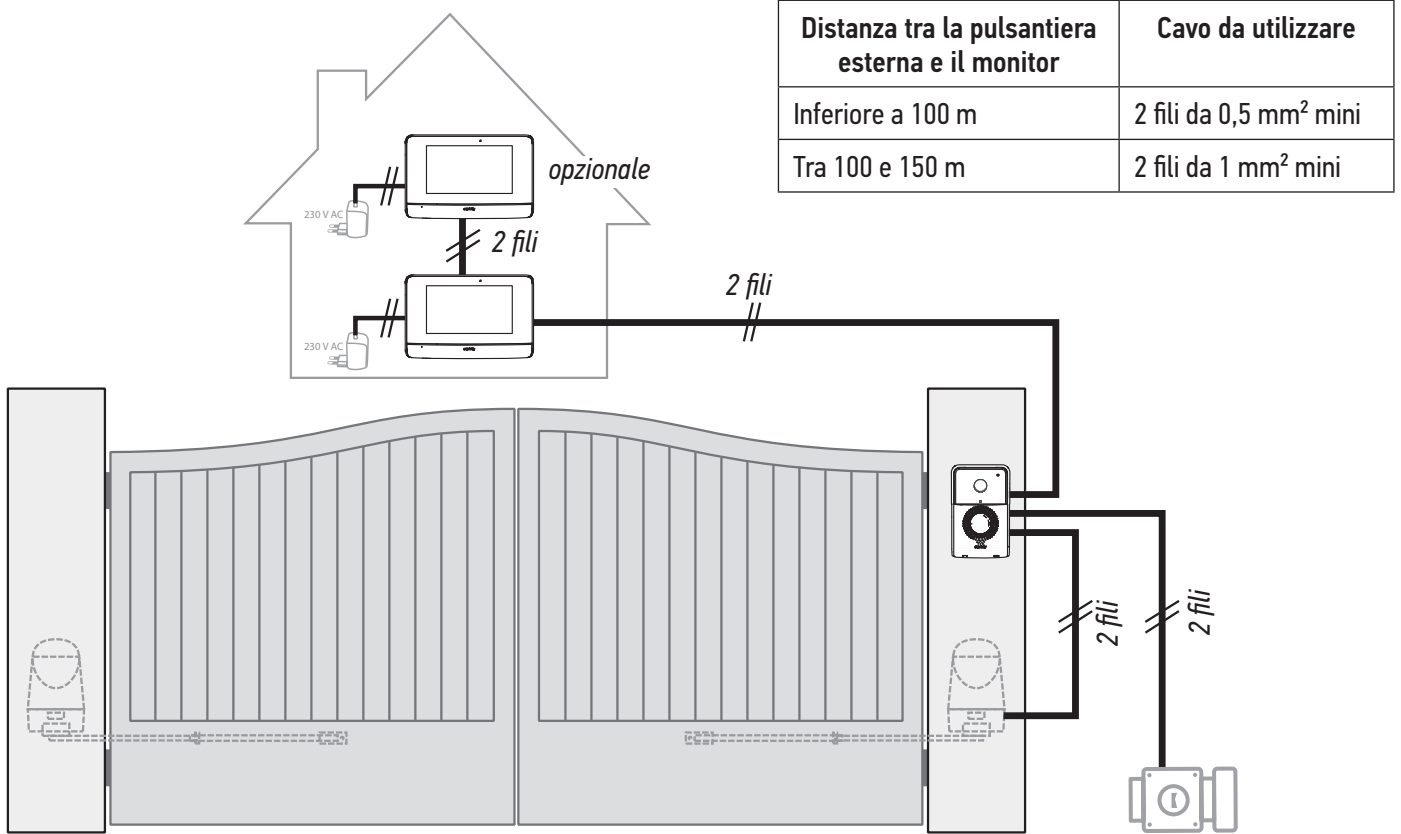


| Riferimento | Denominazione | Descrizione |
|-------------|---|---|
| 1 | Visiera parapioggia | Protegge la telecamera dalla pioggia e dal sole |
| 2 | Telecamera | Filma il visitatore e trasmette l'immagine al monitor |
| 3 | Illuminazione LED a infrarossi | Permette di visualizzare i visitatori durante la notte |
| 4 | Sensore di luminosità | Permette di accendere automaticamente i LED a infrarossi di notte |
| 5 | Microfono | Permette al visitatore di parlare con il proprio interlocutore che si trova all'interno |
| 6 | Altoparlante | Permette al visitatore di sentire il proprio interlocutore che si trova all'interno |
| 7 | Etichetta portanome retroilluminata Pulsante di chiamata retroilluminato | Permette di indicare il proprio nome su un'etichetta Permette al visitatore di attivare la suoneria del monitor. La telecamera si mette in funzione e lo schermo del monitor si accende. |
| 8 | Pulsante di regolazione del volume di ascolto | Permette di regolare il volume dell'altoparlante della pulsantiera esterna. |
| 9 | Morsettiera | Permette di collegare la pulsantiera al monitor, a una motorizzazione di cancello e a una bocchetta/serratura elettrica. |
| 10 | Viti anti-vandalo | Permette di impedire l'apertura della pulsantiera esterna senza cacciavite speciale |

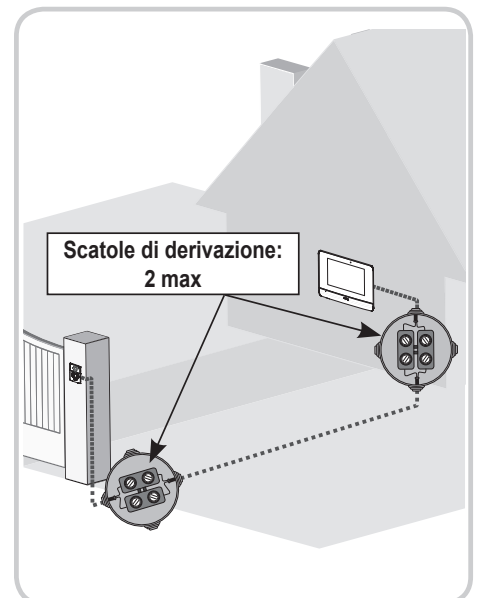
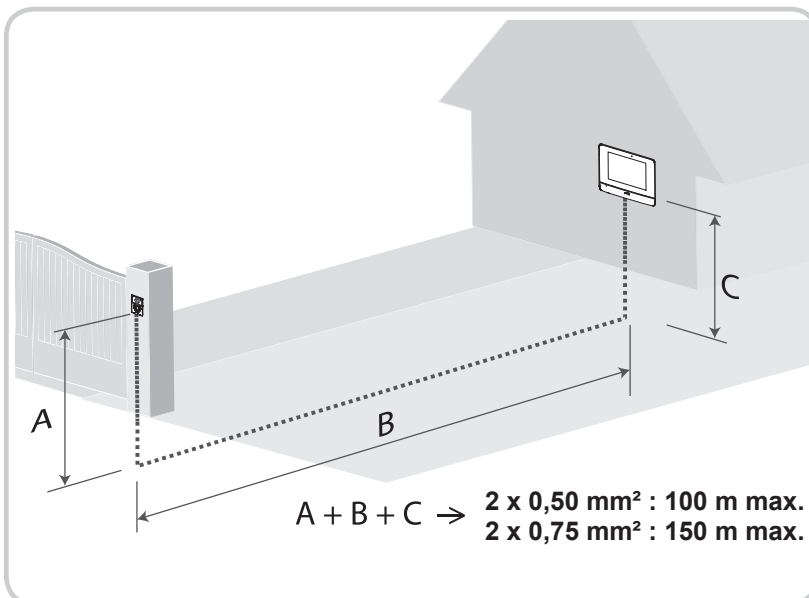
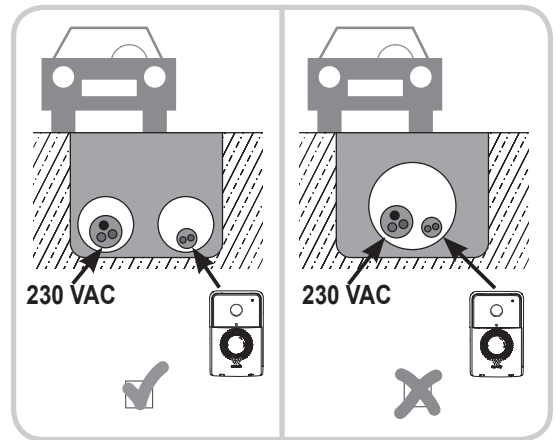
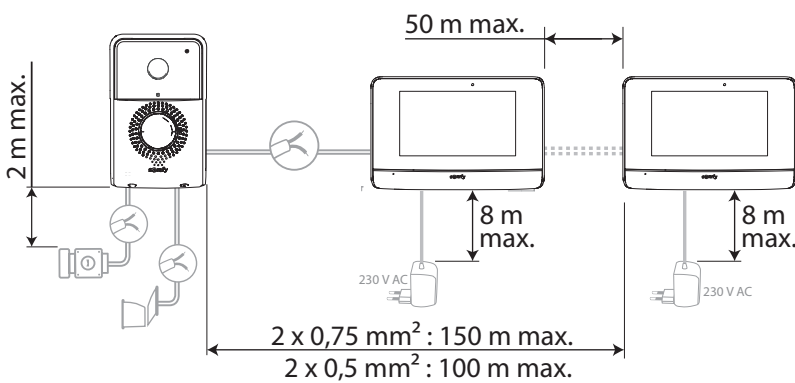


(2) Dimensioni con visiera parapioggia

3.3 Installazione tipica



Nota: Si consiglia di non far passare i cavi del videocitofono nella stessa guaina dei cavi di alimentazione. I cavi non fanno parte della dotazione.



4 - INSTALLAZIONE DEL MONITOR

i È necessario seguire una procedura specifica per la programmazione radio di una motorizzazione del cancello SOMFY RTS venduta nei centri di articoli per il fai da te.

MOTORIZZAZIONI DEL CANCELLO INTERESSATE (dopo il 2010):

- Motori a braccio EVOLVIA, SGA e PASSEO 800
- Motori a martinetto EXAVIA, SGS
- Motori scorrevoli FREEVIA, SLIDYMOOVE

⚠ **Attenzione**

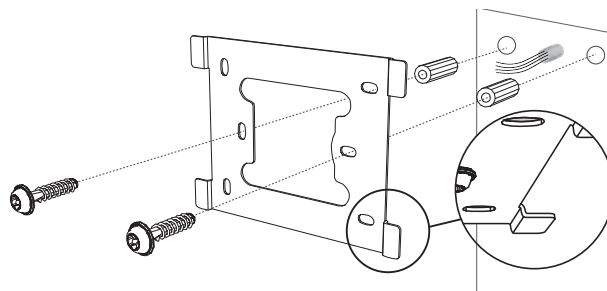
È necessario effettuare la seguente procedura prima di installare in modo definitivo il monitor (quest'ultimo deve essere disposto a livello della motorizzazione del cancello poiché è alimentato dal proprio alimentatore).

➔ «6.3 PROGRAMMARE UN CANCELLO SOMFY RTS CON IL COMANDO WIRELESS INTEGRATO»

[1]. Installare la placca di fissaggio del monitor al muro.

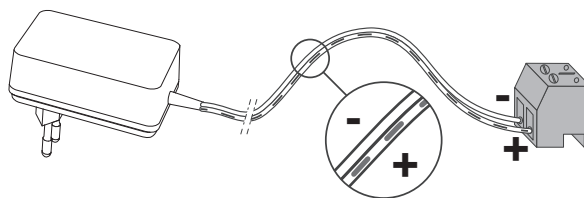
Importante: Le staffe di fissaggio del monitor devono sporgere verso di voi.

Nota: Tutti i fili devono passare all'interno del supporto di fissaggio per poterli collegare al monitor.



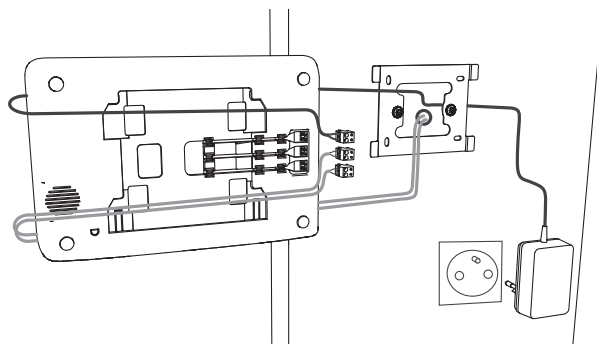
[2]. Togliere il connettore CC (5-1) sul retro del monitor, poi collegare il cavo del blocco di alimentazione a tale connettore: filo bianco con tratti grigi a destra (+) e filo tutto bianco a sinistra (-).

Importante: Utilizzare necessariamente il blocco di alimentazione fornito per alimentare il monitor.



[3]. Collegare il connettore del blocco di alimentazione sul retro del monitor alla morsettiere 5-1 nel senso indicato nell'illustrazione (vite verso sinistra); il senso di collegamento dei fili del blocco di alimentazione è importante.

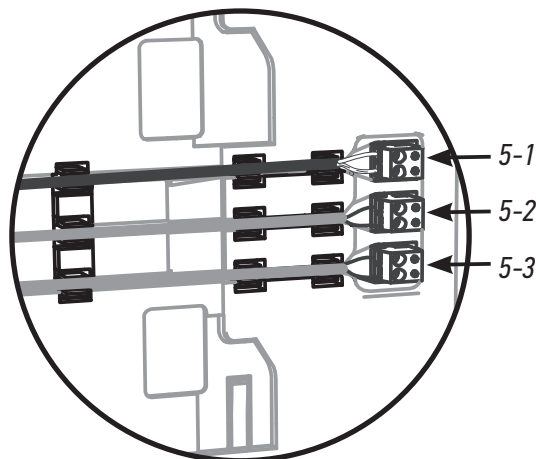
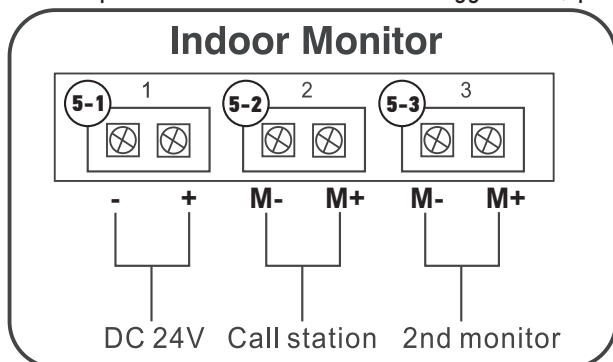
Importante: Non collegare il blocco di alimentazione a una presa finché tutto il cablaggio non è terminato (pulsantiera esterna, monitor aggiuntivo).



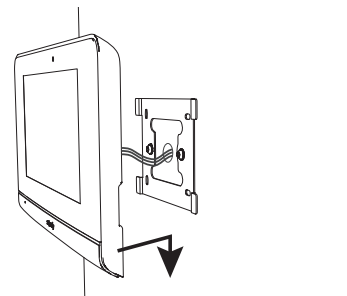
[4]. Collegare un secondo connettore alla morsettiere 5-2. Il cavo corrispondente sarà collegato alla pulsantiera esterna. Opzionale: Collegare un terzo connettore alla morsettiere 5-3. Il cavo corrispondente sarà collegato a un secondo monitor (vedere la guida del monitor aggiuntivo).

Nota: Posizionare i fili nelle sedi previste per evitare il rischio di danneggiamento.

Nota: Individuare i fili utilizzati per le morsettiere 5-2 e 5-3 per cablare correttamente la pulsantiera esterna e il monitor aggiuntivo (opzionale).



- [5]. Fissare il monitor al supporto facendolo scorrere delicatamente verso il basso fino a che le staffe del supporto non sono ben agganciate alle tacche del monitor.



5 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA

Evitare di installare la telecamera davanti a una sorgente luminosa, poiché le immagini del visitatore rischiano di non essere adeguate. Si consiglia di installare la pulsantiera esterna a un'altezza di circa 1,60 m.

5.1 Cablaggio della pulsantiera esterna

- [1]. Separare la visiera parapioggia dalla pulsantiera esterna togliendo le 2 viti situate sul bordo inferiore usando la chiave torx in dotazione.
- [2]. Individuare i punti di fissaggio con la visiera parapioggia. Praticare i fori e posizionare i tasselli adatti al proprio muro/pilastro. Far passare l'insieme dei cavi nella visiera parapioggia.

- [3]. Fissare la visiera parapioggia al muro/pilastro.

Nota: non rimuovere la schiuma incollata sulla parte posteriore della visiera parapioggia in quanto garantisce la tenuta del prodotto.

Nota: si consiglia di aggiungere una giunzione in silicone tra la visiera parapioggia e il muro/pilastro (tranne nella parte inferiore della visiera parapioggia).

- [4]. Collegare i fili del monitor ai 2 morsetti a sinistra sulla parte posteriore della pulsantiera esterna:

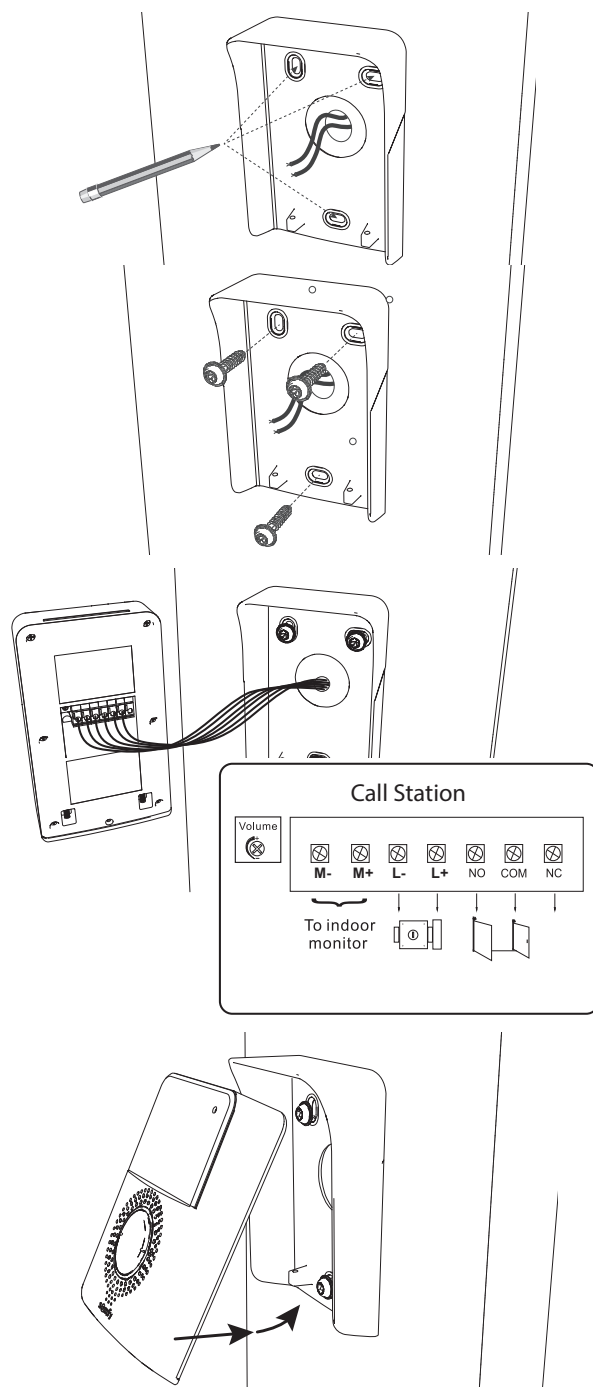
- M+ del monitor su M+ della pulsantiera esterna
- M- del monitor su M- della pulsantiera esterna

Collegare i fili della bocchetta/serratura elettrica ai morsetti L+ e L- della pulsantiera esterna.

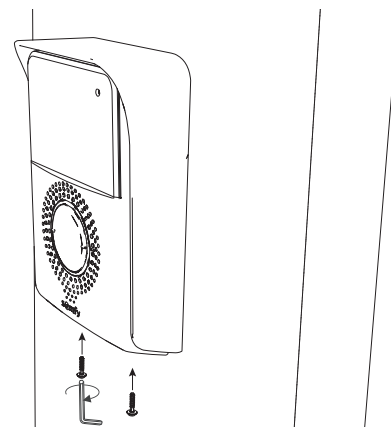
Collegare i fili della motorizzazione all'uscita contatto pulito (COM e NO) della pulsantiera esterna.

Nota: Per cablare i fili nei morsetti, premere il rettangolo arancione collocato sotto i morsetti con un cacciavite piatto, introdurre i fili e poi rilasciare.

- [5]. Posizionare la pulsantiera esterna dentro alla visiera parapioggia.



- [6].** Fissare la pulsantiera esterna alla visiera parapigioggia avvitando le viti fornite usando la chiave torx.



5.1.1 Collegamento a una motorizzazione di cancello Somfy

Nota: Se la motorizzazione funziona con alimentazione solare, i comandi con fili sono disattivati. In questo caso è necessario usare il comando senza fili del monitor per controllare la motorizzazione di cancello: vedere "6.2 IL COMANDO SENZA FILI DEI DISPOSITIVI SOMFY RTS".


- [1].** Scollegare la motorizzazione dall'alimentazione di rete.
[2]. Togliere la copertura dell'armadio di comando o dal motore contenente l'elettronica.
[3]. Collegare l'uscita contatto pulito (COM e NO) della pulsantiera esterna all'elettronica della motorizzazione (consultare il manuale della motorizzazione).

Se il collegamento della pulsantiera esterna non è dettagliato nel manuale della motorizzazione, seguire le istruzioni fornite per il collegamento di un interruttore a chiave.

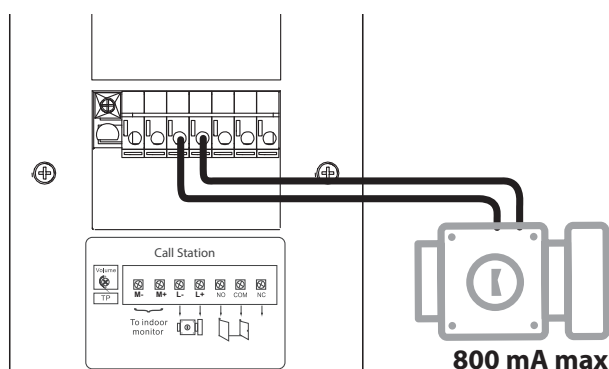
Nota: Per collegare la pulsantiera esterna a un altro modello di motorizzazione di cancello, fare riferimento alla Guida all'installazione di tale motorizzazione.

5.1.2 Collegamento a una bocchetta/serratura elettrica

Nota: Somfy consiglia di utilizzare una bocchetta elettrica con memoria.

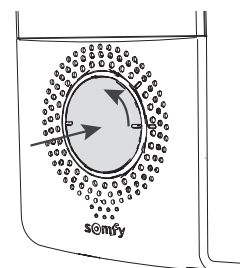
Collegare l'uscita  della pulsantiera esterna alla bocchetta/serratura secondo lo schema riportato a fronte.

Rispettare la polarità +/- se indicato nel manuale della bocchetta/serratura.



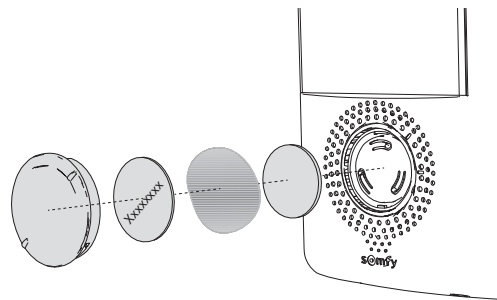
5.2 Installazione dell'etichetta portanome

- [1].** Premere e ruotare di 45° il portaetichetta in senso antiorario, usando le alette del portaetichetta.

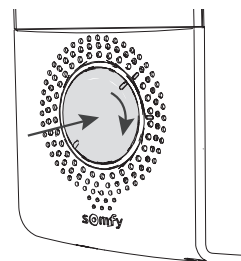


[2]. Sollevare il portaetichetta, l'etichetta portanome è posizionata tra il portaetichetta e la guarnizione elastomerica, davanti alla piastra di supporto.

Nota: l'etichetta portanome presenta due aperture corrispondenti alle alette situate sulla parte posteriore del portaetichetta.



[3]. Scrivere il proprio nome sull'etichetta vuota con un pennarello indelebile (allineando il nome sulle aperture dell'etichetta), quindi riposizionare l'etichetta e la relativa protezione nell'apposito alloggiamento premendo il portaetichetta e facendolo ruotare di 45° in senso orario, finché non combaciano perfettamente per l'avvenuta chiusura.



5.3 Messa sotto tensione dell'installazione

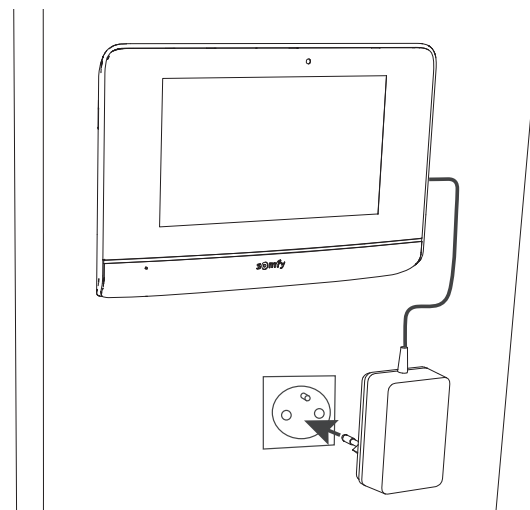
A l termine dell'installazione ricollegare la motorizzazione del cancello all'alimentazione.

Collegare quindi l'alimentazione del monitor a una presa elettrica.

Importante: Il blocco di alimentazione deve essere installato vicino al monitor e risultare facilmente accessibile.

All'accensione, il led blu sopra lo schermo lampeggia per alcuni secondi prima che il processo di configurazione passo-passo venga visualizzato sullo schermo.

Seguire le indicazioni per configurare l'impianto.



6 - INTERFACCIA UTENTE

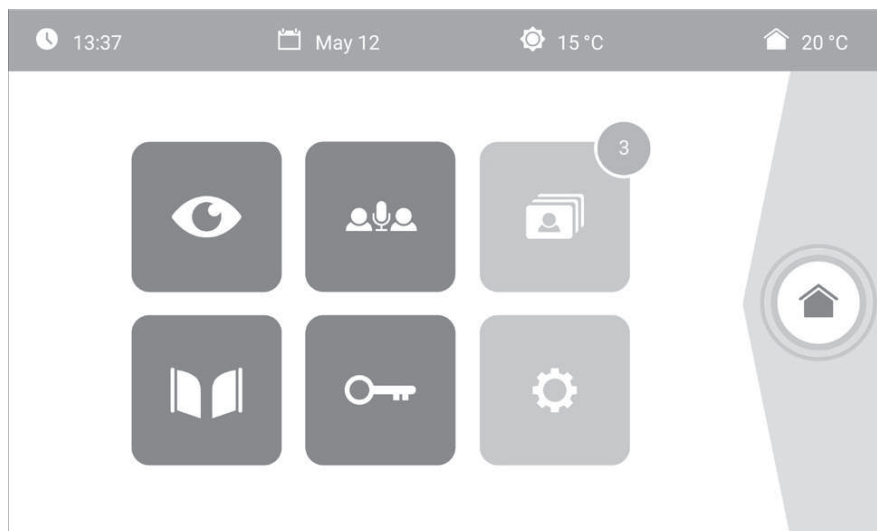
Il videocitofono V500 racchiude 2 universi : quello del videocitofono da una parte, e quello del comando senza fili della casa dall'altra. Il primo universo comprende funzioni quali la comunicazione tra la pulsantiera esterna e il monitor, l'intercomunicazione audio tra 2 monitor (opzione), la gestione delle foto, l'apertura della bocchetta/serratura elettrica e del cancello, e infine le impostazioni (es. : contrasto, luminosità, suoneria, ecc.).

Il secondo universo è quello del comando senza fili dei dispositivi Somfy RTS della casa (es. : tapparelle, luci, porte di garage, ecc.).

6.1 IL VIDEOCITOFONO

6.1.1 Schermata iniziale

Lo schermo si accende automaticamente in caso di rilevamento di un movimento a una distanza di 20-30 cm, o quando si preme un punto qualsiasi dello schermo.

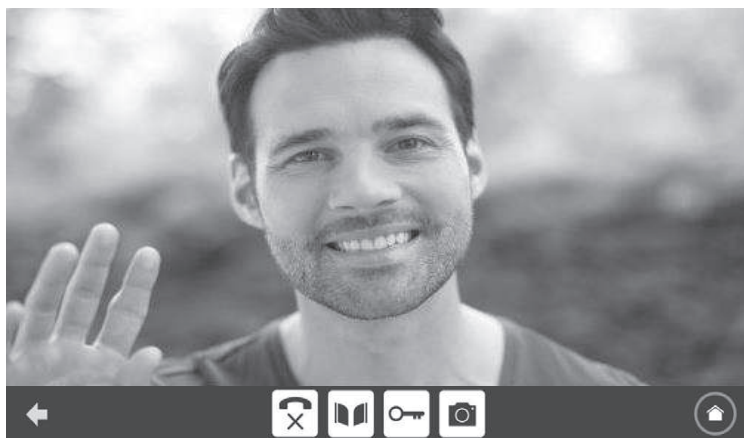


| Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|----------|---------------------|---|
| | Temperatura esterna | Il sensore di temperatura si trova nella pulsantiera esterna. |
| | Temperatura interna | Il sensore di temperatura si trova nel monitor. |
| | Live | Accedere al display della pulsantiera esterna (modalità sorveglianza attiva per 120s) |
| | Citofono | Chiamare il secondo monitor interno (modalità comunicazione attiva per 120s) |
| | Menu foto | Accedere alle foto scattate manualmente e durante l'assenza. La notifica numerica indica il numero di foto non visualizzate |

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|----------|------------------------|---|
| | Cancello | Aprire il cancello. |
| | Serratura elettrica | Aprire la bocchetta/ serratura elettrica. |
| | Impostazioni personali | Accedere alle impostazioni del videocitofono. |
| | Controllo casa | Accedere al display di controllo dei dispositivi Somfy RTS. |

6.1.2 Rispondere a un visitatore

La schermata seguente viene visualizzata durante la comunicazione con il visitatore.









Per rispondere alla chiamata, premere l'icona « telefono aperto». Il microfono del monitor interno e l'altoparlante della pulsantiera si attivano solo dopo aver accettato la chiamata.

Durante la chiamata, è possibile:


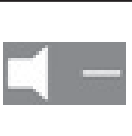


- aprire il cancello
- aprire la bocchetta/serratura elettrica,
- scattare una fotografia del visitatore,
- controllare i dispositivi Somfy RTS (illuminazione del vialetto, porta di garage, ecc.)

Quando la comunicazione è terminata, premere l'icona «telefono chiuso».

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione | Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|---|-----------------|---|---|----------------------|--|
|  | Telefono aperto | Accettare la comunicazione/ Attivare la voce |  | Serratura elettrica | Aprire la bocchetta/ serratura elettrica |
|  | Telefono chiuso | Terminare la comunicazione in corso |  | Macchina fotografica | Scattare una fotografia manualmente |
|  | Cancello | Aprire il cancello |  | Controllo casa | Accedere al display di controllo dei dispositivi Somfy RTS |




6.1.3 Comunicare con un secondo monitor interno (citofono)


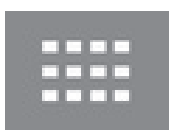
Se si dispone di un secondo monitor interno (non fornito nel kit), è possibile avere una comunicazione di tipo telefonico (**solo audio**) tra i 2 monitor.

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione | Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|---|-----------------|---|---|------------------|---|
|  | Telefono aperto | Accettare la comunicazione, attivare la voce |  | Altoparlante "-" | Abbassare il volume del monitor interno |
|  | Telefono chiuso | Terminare la comunicazione in corso/ Rifiutare la chiamata in arrivo |  | Altoparlante "+" | Aumentare il volume del monitor interno |

6.1.4 Gestire le foto dei visitatori




Il monitor viene fornito con una scheda SD da 8 Gb. È possibile salvare fino a 400 foto (da 200 Kb ciascuna). A ogni chiamata persa di un visitatore viene automaticamente scattata una fotografia.

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|---|-----------------|--|
|  | Nuova foto | Indica che la foto non è ancora stata visualizzata |
|  | Cestino | Entrare in modalità eliminazione selettiva |
|  | Eliminazione | Eliminare la foto con la X |

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|---|-----------------|---|
|  | Cover flow | Visualizzare le foto in modo lineare (3 immagini visibili contemporaneamente) |
|  | Mosaico | Visualizzare le foto sotto forma di mosaico (12 immagini visibili contemporaneamente) |

6.1.5 Impostazioni generali

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|--|-----------------------|------------------------------|
|  | Globo | Selezionare la lingua. |
|  | Calendario e orologio | Impostare l'ora e/o la data. |
|  | Suoneria | Selezionare la suoneria. |

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|---|-----------------------|--|
|  | Foto | Selezionare lo sfondo. |
|  | Impostazioni generali | Accedere alle impostazioni della parte videocitofono. |
|  | Controllo casa | Accedere alle impostazioni della parte comando senza fili dei dispositivi Somfy RTS. |

Importare una suoneria MP3 dalla scheda micro SD

È possibile utilizzare una suoneria MP3 a vostra scelta al posto delle 5 suonerie predefinite del videocitofono. Per farlo, accedere al menu «Suoneria» dalle IMPOSTAZIONI GENERALI. Premere quindi l'icona qui a fianco.

Nota: La creazione di suonerie MP3 è destinata a utenti «esperti».

Per far sì che la suoneria sia compatibile con il videocitofono, è necessario rispettare i tre punti seguenti:

- Dimensione max. del file = 100 KB
- Durata max. del file = 45 s (la dimensione max. del file sarà raggiunta prima)
- Formato = mp3



Per creare la propria suoneria personalizzata, è possibile utilizzare Audacity (software open source e gratuito) :

<http://www.audacityteam.org>

In base al tipo di file audio originale, potrebbe essere necessario installare i plug-in dell'encoder Lame-MP3 e ffmpeg import/export, il software Audacity vi guiderà per effettuare il download. (Modifica<Preferiti<Librerie)










Nota: Quando si esporta il file in MP3, cliccare il tasto "opzioni" per ridurre al minimo la qualità del file e quindi ridurre la dimensione.

Inserire la scheda micro SD nell'adattatore per PC/Mac fornito in dotazione per caricare la suoneria MP3 nella cartella MP3.

Con un file MP3 classico, si ottiene il seguente risultato:

| | Dimensione | Durata |
|-------------------------|------------|---------|
| File iniziale | 2 123 KB | 2min15s |
| File tagliato | 159 KB | 9 sec. |
| File tagliato compresso | 82 KB | 9 sec. |

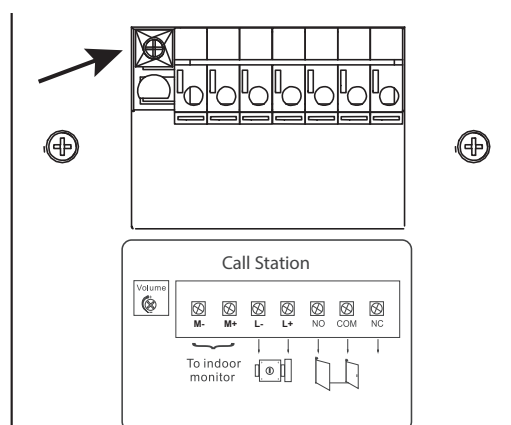
Impostazioni del videocitofono

| Immagine | Nome dell'icona | Funzione | Immagine | Nome dell'icona | Funzione |
|---|-----------------------|---|---|----------------------------------|--|
|  | A colori | Regolare il colore dell'immagine e del video ricevuti dalla telecamera della pulsantiera esterna. |  | Reset impostazioni | Resettare tutti i parametri del videocitofono. |
|  | Luminosità | Regolare la luminosità dell'immagine e del video ricevuti dalla telecamera della pulsantiera esterna. |  | Calibrazione temperatura interna | Regolare il valore della temperatura fornito dal sensore del monitor interno. |
|  | Contrasto | Regolare il contrasto dell'immagine e del video ricevuti dalla telecamera della pulsantiera esterna. |  | Calibrazione temperatura esterna | Regolare il valore della temperatura fornito dal sensore della pulsantiera esterna. |
|  | Volume Audio | Regolare il volume audio del monitor interno. |  | Monitor: Master/Slave | Definire il monitor sul quale si effettua la regolazione come monitor master o slave. Nota: se l'installazione comprende un solo monitor, occorre lasciarlo su «master». |
|  | Versione del software | Visualizzare la versione attuale del software / Se necessario, aggiornare la versione del software. | | | |

Regolazione del volume audio della pulsantiera esterna

Per regolare il volume dell'altoparlante della pulsantiera esterna utilizzare un cacciavite per ruotare il potenziometro sul retro della pulsantiera esterna:

- in senso orario per aumentare il volume,
- in senso antiorario per diminuire il volume.



6.2 IL COMANDO SENZA FILI DEI DISPOSITIVI SOMFY RTS

Il monitor è equipaggiato con un trasmettitore Radio Technology Somfy (RTS). È compatibile soltanto con apparecchi dotati di Radio Technology Somfy (RTS).

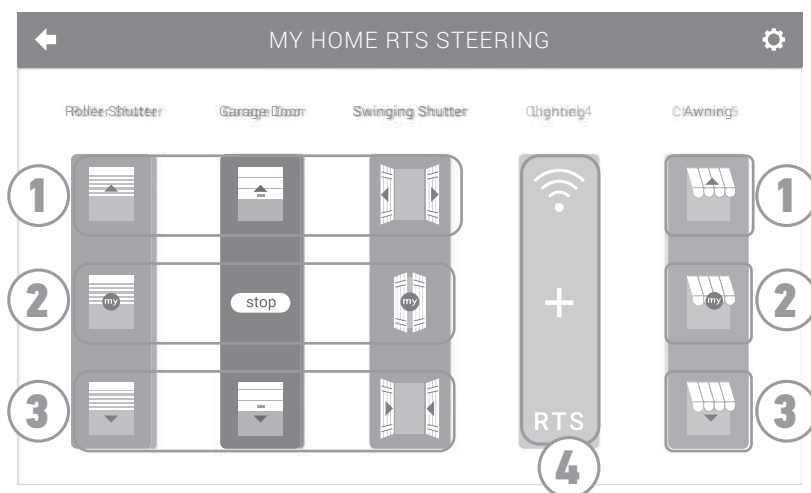
Viene usato per comandare, in modo individuale o simultaneo, i dispositivi Somfy seguenti:

- motorizzazione della porta del garage,
- ricevitore illuminazione,
- motorizzazione della tapparella,
- motorizzazione del cancello.
- ecc.

Questa funzionalità è resa possibile da un sistema di canali radio identificati da colonne (vedere "6.2.1 Schermata iniziale"). Ogni canale corrisponde a un telecomando individuale e può comandare uno o più dispositivi. Il numero di dispositivi comandabili tramite un canale è illimitato. Per controllare un canale, basta premere.

Importante: Verificare che il dispositivo da comandare senza fili rientri nei limiti della portata radio del monitor.


6.2.1 Schermata iniziale



| Riferimento | Denominazione | Funzione |
|-------------|--------------------|---|
| 1 | Comando superiore | Aprire/accendere il dispositivo Somfy RTS. |
| 2 | Comando intermedio | Interrompere la corsa del dispositivo Somfy RTS. Mettere il dispositivo Somfy RTS nella posizione preferita. |

| Riferimento | Denominazione | Funzione |
|-------------|-------------------|--|
| 3 | Comando inferiore | Chiudere/spegnere il dispositivo Somfy RTS. |
| 4 | Canale grigio | Il canale non contiene attualmente nessun dispositivo Somfy RTS. |

6.2.2 Aggiungere un dispositivo Somfy RTS

Per aggiungere un dispositivo Somfy RTS, premere  dalla schermata iniziale, poi:

-  al centro dello schermo se si tratta della prima aggiunta
-  in alto a destra dello schermo, quindi  a sinistra per la 2a aggiunta e le successive

Una volta avviata la procedura di aggiunta di un nuovo dispositivo, il monitor vi guiderà passo. In caso di dubbi, fare riferimento alla guida del proprio dispositivo Somfy RTS.

Esempio: Aggiungere una tapparella Somfy RTS

- [1]. Scegliere il tipo di dispositivo (es. : Tapparella).
- [2]. Selezionare il canale sul quale si desidera aggiungerlo (es. : Canale 1). Una tapparella viene quindi visualizzata sul canale selezionato. Premere « Continua ».
- [3]. Assegnare un nome al canale (es. : Soggiorno) : 7 caratteri max.

Nota: La tastiera è in maiuscolo per impostazione predefinita. È possibile comunque scrivere in minuscolo premendo il tasto

 . Premere «OK».

[4]. Seguire ora i 3 passaggi che appaiono sullo schermo:

- (1). Identificare il comando di origine della tapparella, cioè il telecomando o il punto di comando che controlla soltanto la tapparella. Socchiudere la tapparella con il comando di origine.

Nota:

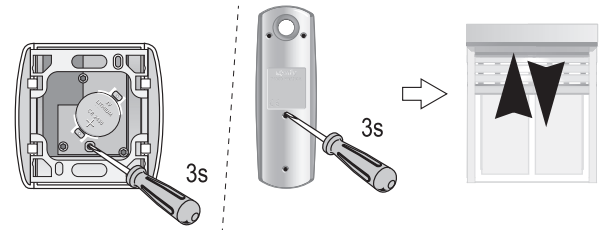
- Se il comando di origine è stato perso o rotto e non c'è altro modo per controllare la tapparella, contattare un consulente Somfy.
- Se la tapparella viene controllata con un altro comando, utilizzarlo per effettuare i passaggi seguenti.

- (2). Premere il tasto PROG del comando di origine per almeno 3 secondi. Il prodotto risponde (per esempio, con un breve movimento avanti e indietro nel caso di una tenda o una tapparella). La funzione PROG è attivata per 2 minuti.

Nota: Se non si individua il tasto PROG sul punto di comando, consultare le relative istruzioni.

- (3). Premere il tasto «Abbina» del monitor.

Singolo punto di comando RTS



[5]. Verificare che l'abbinamento sia avvenuto correttamente premendo il tasto «Test».




[6]. Se la tapparella ha risposto, premere «Continua». In caso contrario, premere «Ricomincia» o «Esci».

Caso particolare: completare un canale radio già occupato

È possibile registrare diversi dispositivi Somfy RTS su uno stesso canale radio per creare gruppi di dispositivi. Tutti i dispositivi configurati su uno stesso canale funzioneranno, quindi, insieme. Per aggiungere un dispositivo, seguire la procedura illustrata in precedenza (6.2.2. Aggiungere un dispositivo Somfy RTS). Durante la selezione del canale, scegliere il canale già occupato di vostra scelta.

Nota: Per un'ergonomia ottimale, si consiglia di raggruppare i dispositivi dello stesso tipo su uno stesso canale radio. Tuttavia, se il dispositivo aggiunto non è dello stesso tipo (es. : aggiunta di una tapparella su un canale occupato da una lampada), l'icona dell'ultimo prodotto aggiunto (tapparella) sarà predominante. È comunque possibile modificare il nome del canale (es. : «Luci» diventa «Soggiorno»).

6.2.3 Rimuovere un dispositivo Somfy RTS

Per eliminare un dispositivo Somfy RTS, premere  dalla schermata iniziale, poi  in alto a destra dello schermo, e infine  al centro dello schermo.

Una volta avviata la procedura di rimozione di un dispositivo, il monitor vi guiderà passo passo. In caso di dubbi, fare riferimento alla guida del proprio dispositivo Somfy RTS.

Nota: i passaggi sono identici a quelli della procedura di aggiunta di un dispositivo, vedere "6.2.2 Aggiungere un dispositivo Somfy RTS".

6.3 PROGRAMMARE UN CANCELLO SOMFY RTS CON IL COMANDO WIRELESS INTEGRATO

MOTORIZZAZIONI DEL CANCELLO INTERESSATE (dopo il 2010):

- Motori a braccio EVOLVIA, SGA e PASSEO 800
- Motori a martinetto EXAVIA, SGS
- Motori scorrevoli FREEVIA, SLIDYMOOVE

6.3.1 Creazione del comando radio sull'interfaccia del monitor

- Dopo la configurazione del monitor, sulla schermata home, premere , poi  al centro della schermata.

- Selezionare  o  in base al Vostro tipo di cancello (l'equipaggiamento del cancello non è disponibile), poi il canale desiderato (ad


es.: canale 1) poi .

- Assegnare un nome al canale (es. : cancello): max 7 caratteri.

Sulle seguenti schermate, non seguire le istruzioni e premere direttamente  e  e .

6.3.2 Programmazione della motorizzazione del cancello nella memoria del monitor

- Posizionare il monitor (alimentato) a livello della motorizzazione del cancello.

- Aprire la scocca della vostra motorizzazione per accedere all'elettronica
- Premere per 2 sec. il pulsante Power  della Vostra elettronica (in assenza

di questo pulsante, passare direttamente alla fase successiva). La spia



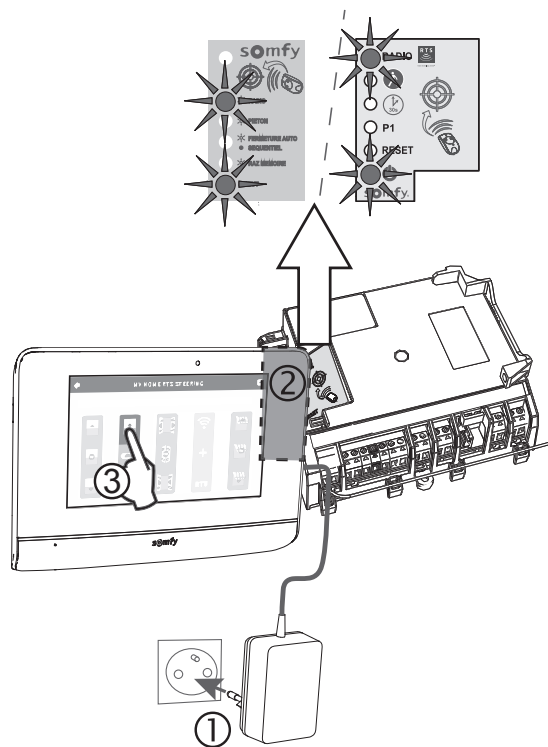
si accende sull'elettronica.

- Aprire l'interfaccia di comando del Vostra monitor premendo  .
- Posizionare l'angolo superiore destro del monitor sull'indicazione dell'elettronica della motorizzazione
- Premere brevemente l'icona  /  .

La spia  della motorizzazione si accende per poi spegnersi.

- Ora la motorizzazione è programmata nella memoria del monitor. Potete comandare l'apertura e la chiusura del Vostro cancello dal comando wireless.

Per maggiori dettagli, potete consultare le istruzioni della Vostra motorizzazione SOMFY, paragrafo "Aggiungere un telecomando a 3 tasti".



7 - MANUTENZIONE

7.1 Pulizia

La manutenzione del videocitofono deve essere effettuata con un panno secco e morbido, senza solventi. Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

8 - CARATTERISTICHE TECNICHE

| Monitor | | |
|---|--|---|
| Alimentazione | Tipo | Alimentazione 100-240 V / 50-60 Hz |
| | Protezione contro l'inversione di polarità | Sì |
| Schermo | | Touchscreen 7" - Risoluzione: 800 x 480 pixel |
| Durata max. di comunicazione | | 2 minuti |
| Temperatura di funzionamento | | Da -10°C a +55°C |
| Distanza max. tra monitor e pulsantiera esterna | | 150 metri |
| Trasmettitore radio | Frequenza |))) 433.42 MHz |
| | Portata | < 10 mW 200 metri (campo aperto) |
| Pulsantiera esterna | | |
| Telecamera | | Angolo di visione: H : 102° / V : 68° |
| Visione notturna | | LED a infrarossi |
| Temperatura di funzionamento | | Da -20°C a +55°C |
| Uscite | | Bocchetta: 12V, 800 mA - Contatto pulito: 1 secondo |
| Tempo di apertura della bocchetta elettrica | | 2 secondi |